ISO 21720:2024-07 (E)

XLI FF (XML Localization Interchange File Format)

Contents

1 Introduction
- 1.0 IPR Policy
- 1.1 Terminology
- 1.1.1 Key words
- 1.1.2 Definitions
- 1.1.3 Key concepts
- 1.2 Normative References
- 1.3 Non-Normative References

2 Conformance

3 Fragment Identification
- 3.1 Selectors for Core Elements
- 3.2 Selectors for Modules and Extensions
- 3.3 Relative References
- 3.4 Examples

4 The Core Specification
- 4.1 General Processing Requirements
- 4.2 Elements
- 4.2.1 Tree Structure
- 4.2.2 Structural Elements
- 4.2.3 Inline Elements
- 4.3 Attributes
- 4.3.1 XLIFF Attributes
- 4.3.2 XML namespace
- 4.4 CDATA sections
- 4.5 XML Comments
- 4.6 XML Processing Instructions
- 4.7 Inline Content
- 4.7.1 Text
- 4.7.2 Inline Codes
- 4.7.3 Annotations
- 4.7.4 Sub-Flows
- 4.7.5 White Spaces
- 4.7.6 Bidirectional Text
- 4.7.7 Target Content Modification
- 4.7.8 Content Comparison
- 4.8 Segmentation
- 4.8.1 Segments Representation
- 4.8.2 Segments Order
- 4.8.3 Segmentation Modification
- 4.8.4 Best Practice for *Mergers* (Informative)
- 4.9 Extension Mechanisms
- 4.9.1 Extension Points
- 4.9.2 Constraints
- 4.9.3 Processing Requirements

5 The Modules Specifications
- 5.1 Translation Candidates Module
- 5.1.1 Introduction
- 5.1.2 Module Namespace and Validation Artifacts
- 5.1.3 Module Fragment Identification Prefix
- 5.1.4 XLIFF Core Reuse
- 5.1.5 Translation Candidate Annotation
- 5.1.6 Module Elements
- 5.1.7 Module Attributes

5.1.8 Example
5.2 Glossary Module
5.2.1 Introduction
5.2.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.2.3 Module Fragment Identification Prefix
5.2.4 Module Elements
5.2.5 Module Attributes
5.2.6 Example
5.3 Format Style Module
5.3.1 Introduction
5.3.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.3.3 Module Fragment Identification Prefix
5.3.4 Module Specification
5.3.5 Module Attributes
5.4 Metadata Module
5.4.1 Introduction
5.4.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.4.3 Module Fragment Identification Prefix
5.4.4 Module Elements
5.4.5 Module Attributes
5.5 Resource Data Module
5.5.1 Introduction
5.5.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.5.3 Module Fragment Identification Prefix
5.5.4 Module Elements
5.5.5 Module Attributes
5.5.6 Examples
5.6 Change Tracking Extension (Informative)
5.6.1 Introduction
5.6.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.6.3 Module Fragment Identification Prefix
5.6.4 Module Elements
5.6.5 Module Attributes
5.6.6 Example
5.7 Size and Length Restriction Module
5.7.1 Introduction
5.7.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.7.3 Module Fragment Identification Prefix
5.7.4 Module Elements
5.7.5 Module Attributes
5.7.6 Standard profiles
5.7.7 Third party profiles
5.7.8 Conformance
5.7.9 Example
5.8 Validation Module
5.8.1 Introduction
5.8.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.8.3 Module Fragment Identification Prefix
5.8.4 Module Elements
5.8.5 Module Attributes
5.9 ITS Module
5.9.1 Introduction
5.9.2 Module Namespace and Validation Artifacts
5.9.3 Module Fragment Identification Prefix
5.9.4 Conformance to the ITS Module Specification

5.9.5 ITS Tools Referencing
5.9.6 ITS data categories defined in the ITS Module
5.9.7 ITS data categories that have a partial overlap with XLIFF features
5.9.8 ITS data categories available through XLIFF Core and other Modules
5.9.9 ITS data categories not represented in XLIFF
5.9.10 ITS Mapping Annotations
5.9.11 Module Elements
5.9.12 Module Attributes
5.9.13 Example file

Appendixes

A Media Type Registration Template for XLIFF Version 2.0 and higher Versions
A.1 Registration Template
A.1.1 Detailed Security Considerations
A.1.1.1 Privacy, trust and integrity
A.1.1.2 Core
A.1.1.3 Resource Data Module
A.1.1.4 ITS Module
A.1.1.5 Other potentially security sensitive constructs
B Machine Readable Validation Artifacts (Informative)
B.1 XML Schemas Tree
B.2 Support Schemas
C Specification Change Tracking (Informative)
C.1 High Level Summary of Changes made in Comparison to XLIFF Version 2.0
C.2 Tracking of changes made in response to Public Reviews
C.2.1 Tracking of changes in response to the Public Review of the Candidate OASIS Standard 01
C.2.2 Tracking of changes in response to the 4th Public Review
C.2.3 Tracking of changes in response to the 3rd Public Review
C.2.4 Tracking of changes in response to the 2nd Public Review
C.2.5 Tracking of changes in response to the 1st Public Review
D Acknowledgements (Informative)